

Ouvrage adopté par les Conservatoires de Belgique, Hollande, Prusse rhénane, France, Italie,
Grèce, Amériques du Nord et du Sud etc.

Recommandé par le Conseil supérieur de l'enseignement musical.



ÉCOLE PRATIQUE

DU

VIOLON

NICOLAS LAOUREUX



2^e PARTIE

VOLUME 3

DES CINQ POSITIONS. – ÉCOLE DU DÉMANCHÉ

Copyright by N. Laoureux 1907.
Propriété de l'auteur.



PRIX 16 Frs.
Sans majoration.

Dépôt général: Chez l'auteur, 2 rue Martin, Woluwe-Bruxelles.

Depositaire pour la Belgique, le Luxembourg, la Hollande, la France et l'Allemagne:

E. De Saedeler & Cie, 37 Bd Botanique-Bruxelles.

Tous droits de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris le Danemark, la Suède, la Norvège.

F. BRINKAUF
Zoutmarkt 49
Tel 3230E, Den Haag.

DEUXIEME PARTIE

TWEEDE DEEL

ZWEITER TEIL

Des Positions

Généralement les méthodes passent de l'étude de la première position à la seconde, de la seconde à la troisième et ainsi de suite par ordre numérique.

Aller directement de la première à la troisième position paraît plus simple et plus facile. Plus tard, l'élève trouvera sa seconde position entre la première et la troisième.

De plus, cette manière de procéder nous permettra d'aborder en même temps *l'étude si importante du démanché*. Connaître les doigtés des positions paraît de prime abord la chose difficile. Pourtant il n'y a là qu'une question de mémoire de chiffres.

Prenons un élève connaissant déjà ses positions; présentons-lui un trait lié assez rapide, allant d'une position à l'autre. La difficulté qu'il éprouvera à l'exécuter résidera précisément dans le passage de ces positions, ce que nous appelons le démanché.

Prévenir cette difficulté dès le début par de nombreux exercices de démanché est absolument indispensable. Il importe pour démancher aisément, que l'élève place la main bien en dehors, et surtout qu'il se garde de l'appuyer contre l'éclisse du violon en arrivant à la troisième position, et de laisser aller le pouce dans le fond du manche. Ceci provoquerait un déplacement de la position de la main et rendrait plus tard très mal aisé le passage de la troisième à la quatrième position.

De posities

Gewoonlijk gaan de vioolscholen van de eerste positie over op de tweede, van de tweede op de derde, enz.

Het lijkt eenvoudiger en gemakkelijker, na de eerste positie dadelijk de derde te bestudeeren. Later zal de leerling vanzelf de tweede positie vinden tusschen de eerste en de derde.

Bovendien veroorlooft deze wijze van voortgaan ons tegelijk de *zoo belangrijke studie van de positiewisseling* ter hand te nemen. De moeilijkheid ligt voor den beginner schijnbaar in de vingerzetting van de verschillende posities, maar dit is slechts een kwestie van onthouden van cijfers.

Leg een leerling, die de posities reeds kent, een gebonden passage voor, die in een vrij vlug tempo verschillende posities doorloopt, hij zal dan juist door de positiewisseling groote moeilijkheid ondervinden.

Het is volstrekt onontbeerlijk, reeds bij het begin door vele oefeningen in positiewisseling deze moeilijkheid te ondervangen. Teneinde een gemakkelijke positiewisseling te verkrijgen, is het van belang, dat de leerling de hand naar buiten buigt en vooral voor waakt, dat hij in de derde positie den rand der viool niet aanraakt of den duim onder de hals plaatst. Dit zou de hand een verkeerde houding geven en den overgang van de derde naar de vijfde positie zeer moeilijk maken.

Von den Lagen

Fasst in allen Violinschulen soll erst die erste Lage studiert werden, dann die zweite, dann die dritte u. s. w. der Reihenfolge nach.

Einfacher und leichter scheint es, gleich von der ersten in die dritte Lage zu gehen. Später wird der Schüler ohne Mühe die zweite Lage zwischen der ersten und der dritten finden können. - Also verfahrend können wir zu gleicher Zeit mit der so wichtigen Studie des Lagenwechsels anfangen. Den Fingersatz der verschiedenen Lagen zu lernen und zu behalten erscheint dem Anfänger schwer, jedoch handelt es sich dabei nur einige Ziffern im Gedächtniss zu behalten. - Gebet einem Schüler, der bereits seine Lagen kennt, einen gebundenen Satz, der durch verschiedene Lagen geht, in schnellem Tempo zu spielen, so wird er diesen Satz nur deshalb schwierig finden, weil derselbe nicht in *einer* Lage zu spielen ist und er die Lagen wechseln muss.

Es ist absolut notwendig, diese Schwierigkeit bereits im Anfang der Studie durch viele Uebungen im Lagenwechsel zu überwinden. Von grosser Wichtigkeit ist es, will der Schüler bequem die Lagen wechseln, dass er die Hand geprägt nach aussen biegt und dass er sich streng davor hütet, dieselbe, wenn er in der dritten Lage ist, am Rand der Geige ruhen zu lassen und den Daumen um den untern Teil des Halses zu biegen. Hierdurch würde die Hand eine falsche Haltung bekommen und der Schüler dadurch später grosse Unbequemlichkeit haben, wenn er von der dritten Lage in die fünfte gehen soll.

A la 1^{ère} comme à la 3^{ème} position, le pouce en face du 1^{er} doigt.
 In de 1^e positie evenals in de derde, de duim blijft tegenover den wijsvinger.
 In der 3. wie in der 1. Lage, den Daumen dem Zeigefinger gegenüber halten.

<p>I^{ère} position. I^o positie. I. Lage.</p>	<p>III^{ème} position. III^o positie. III. Lage.</p>	<p>I^{ère} position. I^o positie. I. Lage.</p>	<p>III^{ème} position. III^o positie. III. Lage.</p>
--	--	--	--

<p>I^{ère} position. I^o positie. I. Lage.</p>	<p>III^{ème} position. III^o positie. III. Lage.</p>
--	--

<p>I^{ère} position. I^o positie.</p>	<p>III^{ème} position. III^o positie.</p>
---	---

<p>I^{ère} position. I^o positie.</p>	<p>III^{ème} position. III^o positie.</p>
---	---

<p>I^{ère} position. I^o positie.</p>	<p>III^{ème} position. III^o positie.</p>
---	---

<p>I^{ère} position. I^o positie.</p>	<p>I^{ère} position. I^o positie.</p>
---	---

Gamme en Do majeur à la 3^{ème} position.
 Toonladder van C-groote tert in de 3^e positie.
 C dur-Tonleiter in der 3. Lage.

Préparation:
 Voorbereiding:
 Vorbereitung:

III^{ème} position. III^e positie.

2

III^{ème} position. III^e positie.

3

III^{ème} position. III^e positie.

4

III^{ème} position. III^e positie.

5

III^{ème} position. III^e positie.

6

III^{ème} position. III^e positie.

7

Etude à la 3^{ème} position

Oefening in de 3^e positie

Übung in der 3. Lage

Grand détaché.

Groote afgestooten streek.

Mit ganzem Bogen, abgestoßen.

Moderato.

The musical score consists of 12 staves of music, each containing a series of notes with fingerings indicated by numbers 1-4. The notes are mostly quarter notes and eighth notes, with some beamed eighth notes. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The piece is marked 'Moderato'. A 'segue' marking is present between the 7th and 8th staves. There are some handwritten annotations in blue ink, including a large 'H' at the top right and some scribbles on the 3rd and 4th staves.

Exercice à la 3^{ème} position

Oefening in de 3^e positie | Übung in der 3. Lage

Employer tout l'archet et frapper les doigts.
Heele stok; de vingers met kracht op de snaaren slaan.
Mit ganzem Bogen; die Finger fest auf die Saiten schlagend.

Moderato.

The musical score is written on 11 staves in treble clef with a common time signature (C). The tempo is marked 'Moderato.' The key signature contains one sharp (F#). The exercise begins with a series of eighth-note patterns, some beamed in pairs or groups of four. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, and 4 above the notes. The piece includes several slurs and accents. The final staff ends with a chord consisting of notes G4, B4, and D5.

Exercice allant de la 1^{ère} à la 3^{ème} position.

Oefening, om van de 1^e naar de 3^e positie over te gaan.

Übung, von der 1. in die 3. Lage zu gehen.

Exercice allant de la 1^{ère} à la 3^{ème} position. Démanché par la note à vide. Le pouce en face du 1^{er} doigt. Démancher en laissant glisser la main légèrement sans presser le manche.

Oefening van de 1^o naar de 3^o positie en omgekeerd. Van positie wisselen, wanneer de losse snaar aangestreeken wordt. Bij de wisseling glijdt de hand licht langs de hals zonder deze te drukken.

Übung, von der 1^{en} in die 3^{en} Lage zu gehen und umgekehrt. Die Lage wird gewechselt beim Spielen der freien Saite. Den Daumen stets dem Zeigefinger gegenüber halten. Beim Wechseln der Lage die Hand leicht den Hals entlang gleiten lassen, ohne den letzteren zu drücken.



Étude. 1^{ère} et 3^{ème} position.
Oefening. 1^o en 3^o positie.
Übung. 1. und 3. Lage.

Étude
Oefening | Übung

Andante.

dolce



mf



p



f



p

p



mf



dolce



Enchaînement de gammes à la 3^{ème} position.
 Toonladderoefening in de 3^e positie.
 Tonleiter-Übung in der 3. Lage.

Il sera utile que l'élève travaille les exercices suivants jusqu'à ce que le passage de la 1^{ère} à la 3^{ème} position (avec les 4 doigts) lui devienne aisé.

Het zal nuttig zijn, wanneer de leerling de volgende oefening zoolang speelt, dat de overgang van de 1^e naar de 3^e positie (met alle 4 vingers) hem geen moeilijkheid meer oplevert.

Es wird für den Schüler von grossem Nutzen sein, wenn er folgende Uebungen so lange übt, bis der Uebergang von der 1^{en} in die 3^e Lage (mit den 4 verschiedenen Fingern) ihm leicht fällt.

Pour ce qui concerne le changement de position avec deux doigts differents.
 Positiewisseling met 2 verschillende vingers.
 Lagenwechselfn mit 2 verschiedenen Fingern.

Exemple:
 Voorbeeld:
 Beispiel:

Le portamento doit partir de la première note, c'est-à-dire que le doigt de cette note doit atteindre la position avant que celui de la seconde ne se porte sur la corde.

Het glissando (de overgang van de ééne positie naar de andere) moet van de eerste noot uitgaan, d. w. z. de vinger van de eerste noot moet de hogere positie bereiken, voordat die van de tweede op de snaar slaat.

Der Übergang von der einen in die andere Lage soll durch den ersten Finger ausgeführt werden, d. h. erst wenn dieser 1^e Finger in die gewünschte Lage kommt, soll der zweite auf die Saite heruntgelassen werden.

Exemple;
 Voorbeeld;
 Beispiel:

Le professeur aura compris que la petite note n'est qu'idéale, servant simplement à indiquer la marche du doigt qui opère le changement de position.

En décomposant l'exercice de la manière qui va suivre, l'élève saisira l'utilité de ce procédé et arrivera à une bonne exécution du portamento.

De leeraar zal begrepen hebben, dat de kleine noot alleen dient, om den weg te wijzen, dien de vinger bij deze positiewisseling doorloopt.

Door de oefening op de volgende manier te ontleden, zal de leerling het nut begrijpen van deze wijze van werken en alzoo een goede uitvoering van het glissando bereiken.

Der Lehrer wird wohl verstanden haben dass die kleine Note nur als Anweisung dienen soll, wie der Finger, welcher den Lagenwechsel ausführt, sich bewegen soll.

Wenn der Schüler bei den folgenden Übungen in dieser Weise verfährt, wird es ihm klar werden, warum der Lagenwechsel so vorgenommen werden soll und wird er denselben auch richtig ausführen lernen.

N. B. Ne pas laisser entendre la petite note.

N. B. De kleine noot niet laten hooren.

N. B. Die kleine Note nicht hören lassen.

4 fois chaque mesure.
 Idere maat 4 maal.
 Jeden Takt 4 mal spielen.

47

(10)

(10)

3

4

5

Laisser le 1^{er} doigt sur la corde.
 Den 1^o vinger op de snaar laten staan.
 Den 1. Finger auf der Saite stehen lassen.

6

7

7

2 1 1 3 2 2 3 4 3 3 0 3 2 1 1 2 3 2 2 3 4 3 3

0 1 2 1 1 3 2 2 4 3 3 0 0 2 1 1 3 2 2 3 4 3 1

1 3 4 3 2 3 2 1 1 2 1 0 0 3 3 4 3 2 2 3 2 1 1 2 1 0

3 3 4 3 2 2 3 2 1 1 2 1 0 0 3 3 4 3 2 2 3 2 1 1 2 1

8

4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

2 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4

9

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

10

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 2

11

1 2 2 2 1 3 3 2 4 4 4

1 1 3 3 1 0 1 2 2 0 1 3 3

8932

Handwritten notes: 2 4 4 3 2 1 1

Handwritten notes: 12 8

Handwritten notes: 4 3 2 1 3 2 1 3 2

Handwritten notes: 12 8

Mélodie | Melodie

Emploi du démanché

Het gebruik van de positiewisseling | Anwendung des Lagenwechsels

Sans trainer le doigt sur la corde

Zonder den vinger over den snaar te laten sleepen.

Ohne den Finger auf der Saite schleppen zu lassen

Andante.

p

cresc. *f* *dim.* *p*

Più vivo.

Più vivo.

cresc. *f* *p*

p *ritard* *a tempo*

cresc. *f* *rit.*

p *rit.* *pp*

ÉTUDE

OEFENING | ÜBUNG

1^{ère} et 3^{ème} position

1^e en 3^e positie | 1. und 3. Lage

Moderato largement

The musical score consists of ten staves of music in G major (one sharp) and 6/8 time. The tempo is marked 'Moderato largement'. The piece features various melodic lines with detailed fingering (0-4) and includes dynamic markings such as 'ritard.' and 'a tempo'. There are handwritten annotations: '13' in the left margin and 'Furt' written above the first staff. The notation includes slurs, accents, and natural signs.

De l'extension harmonique à la 3^{ème} position

Het rekken van den 4^{en} vinger voor de Flageolettonen in de 3^e positie

Von dem Ausstrecken des 4. Fingers in der 3. Lage (Flageoletten)

En allongeant le 4^{me} doigt à la 3^{me} position on peut atteindre la note harmonique qui se trouve à l'octave supérieure de la note à vide; Cette note se chiffre par $\frac{4}{0}$ ce qui indique que le doigt ne doit qu'effleurer la corde, sans appuyer.

Als men in de 3^e positie den 4^{en} vinger uitrekt kan men den Flageolettoon bereiken, die zich bevindt op de plaats van het octaaf der losse snaar. Deze noot wordt aangegeven door: $\frac{4}{0}$, d. w. z. de vinger mag de snaar slechts licht aanraken, zonder te drukken.

Wenn man in der 3^{en} Lage den 4^{en} Finger streckt, kann man dadurch den harmonischen Ton hervorrufen, durch Berührung der Stelle wo sich die Octave der freien Saite befindet. Dieser Ton wird wie folgt angegeben: $\frac{4}{0}$ und damit wird gemeint, dass der Finger die Saite nur ganz leise berühren soll, ohne zu drücken.

N.B. Pour que la note harmonique sonne, il faut lever les trois 1^{ers} doigts.

N.B. Om den Flageolettoon te laten klinken, moeten de eerste 3 vingers worden opgelicht.

N.B. Um den flageolet klingen zu lassen, dürfen die drei ersten Finger die Saite nicht berühren.

Exemple:
Voorbeeld:
Beispiel:

On peut également atteindre la note harmonique en partant du 4^{me} doigt de la 1^{re} position. Laisser glisser la main de la 1^{re} à la 3^{me} position en allongeant et en soulevant légèrement le 4^{me} doigt.

Men kan den Flageolettoon ook bereiken, door van den 4^{en} vinger in de 1^o positie uit te gaan. Laat de hand van de 1^o positie naar de 3^o glijden, terwijl de 4^o gerekt en licht opgeheven wordt.

Man kann auch den harmonischen Ton erreichen, wenn man in der 1^{en} Lage den 4^{en} Finger als Ausgangspunkt annimmt. Lasset die Hand von der 1^{en} nach der 3^{en} Lage gleiten, dabei zu gleicher Zeit den 4^{en} Finger ausstreckend und leicht aufhebend.

Handwritten notes: 4/0 en hoch, 4/0 en haken

Étude

Oefening | Übung

Handwritten notes: mf, p

Andantino

De la 2^{ème} position, intercalée entre la 1^{ère} et la 3^{ème}

De 2^e positie in gevoegd tusschen
de 1^e en de 3^e

Die 2. Lage, eingeschaltet zwischen
der 1. und 3.

BIBLIOTEKA
UMFC
Filia
w Białymstoku

Les exercices et études allant de la première à la troisième position qui ont précédé ayant donné à l'élève une pratique suffisante du démanché, il y a lieu à présent d'y intercaler, par des exercices en progression, la seconde position. Ce procédé aura l'avantage de montrer à l'élève dans quels cas on emploie cette position, de plus lui en rendra l'accès facile, étant donné que ce sont les mêmes traits, avec les mêmes doigts, qui se présentent à la 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} position.

Daar de voorgaande oefeningen van 1^o en 3^o positie den leerling voldoende in de positiewisseling hebben ingeleid, kunnen wij nu door oefeningen, opklimmend in moeilijkheid, de 2^o positie invoegen. Door op deze wijze voort te gaan, heeft men het voordeel, den leerling te toonen, in welke gevallen men deze positie gebruikt. Bovendien maakt men het hem gemakkelijk erin thuis te geraken, daar dezelfde streken en vingerzettingen in de 1^o, 2^o en 3^o positie voorkomen.

Die vorhergehenden Übungen, um von der 1^{en} in die 3^e Lage zu gehen, werden dem Schüler wohl genügend Praxis gegeben haben im Lagenwechsel so dass wir, durch progressive Uebungen, die zweite Lage jetzt einschalten können. Auf diese Weise verfahren haben wir zu gleicher Zeit Gelegenheit, dem Schüler beizubringen, in welchen Fällen diese 2^e Lage gebraucht werden soll, auch wird es ihm leicht fallen sich an diese Lage zu gewöhnen, da der Fingersatz u. s. w. in der 1^{en}, 2^{en} und 3^{en} Lage derselbe ist.

II^{ème} position. II^e positie.

II^{ème} position. II^o positie.

2

1 1 2 1 2 3 4 3 4 1 2 1 2 3 4

3 4 1 2 1 2 3 4 3 4 1 2 1 2 3 4

4 3 2 1 2 1 4 3 4 3 2 1 2 1 4 3

4 3 2 1 2 1 4 3 4 3 2 1 3 2 1 1

II^{ème} position. II^o positie.

3

1 2 3 4 3 2 1 2 1 1 0 3 0 1 2 3 4 3 2

1 2 1 1 0 3 0 1 1 2 3 4 3 2 1 2 1 1 0 0 1 1 2 3 4 3 2

1 2 1 1 0 3 0 1 1 2 3 4 3 2 1 2 1 1 0 3 0 1 1 2 3 4 3 2

1 1 2 3 4 3 2 1 2 1 1 0 3 1 1 2 3 4 3 2 1 2 1 1

II^{ème} position. II^o positie.

III^{ème} position. III^o positie.

4

0 1 I 1 II 1 III 1

1 0 I 1 II 1 III 1

I 0 1 II 1 III 1 4

Musical notation for the first four staves, featuring treble clef, key signature of one sharp (F#), and various fingerings (I, II, III) and slurs.

5 Musical notation for the fifth staff, featuring treble clef, key signature of one sharp (F#), and common time signature (C). Includes the text "II^{ème} position. II^o positie." above the staff.

Musical notation for the sixth staff, featuring treble clef, key signature of one sharp (F#), and various fingerings (I, II, III) and slurs.

Musical notation for the seventh staff, featuring treble clef, key signature of one sharp (F#), and various fingerings (I, II, III) and slurs.

Musical notation for the eighth staff, featuring treble clef, key signature of one sharp (F#), and various fingerings (I, II, III) and slurs.

Musical notation for the ninth staff, featuring treble clef, key signature of one sharp (F#), and various fingerings (II, III) and slurs.

Musical notation for the tenth staff, featuring treble clef, key signature of one sharp (F#), and various fingerings (II, I, III) and slurs.

Musical notation for the eleventh staff, featuring treble clef, key signature of one sharp (F#), and various fingerings (II, I, III) and slurs.

Musical notation for the twelfth staff, featuring treble clef, key signature of one sharp (F#), and various fingerings (II, I) and slurs.

Gamme en Sol majeur à la 2^{ème} position.
Toonladder van G-groote terts in de 2^e positie.
G dur-Tonleiter in der 2. Lage.

Handwritten fingering: 1, 1 4, 1 1, 0 1 3 2 4

Gamme en Ut majeur à la 2^{ème} position.
Toonladder van C-groote terts in de 2^e positie.
C dur-Tonleiter in der 2. Lage.

Handwritten fingering: 2, 1 2, 4 1 3, 2, 4 1 3 2 2 0 2

II^{ème} position.
II^o positie.

Handwritten fingering: 2, 4 1 3, 4 1 3 2 2 0 2

Laisser le 1^{er} doigt sur la corde.
Den 1^o vinger op de snaar laten staan.
Der 1. Finger soll auf der Saite bleiben.

II^{ème} position.
II^o positie.

Handwritten fingering: 1, 1, III 1, I 0, III 1, II 1

ÉTUDE

OEFENING | ÜBUNG

1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} position

1^e, 2^e en 3^e positie | 1., 2. und 3. Lage

Moderato. largemento

Étude

Oefening | Übung

1° En deux coups d'archet par mesure, très lent.
 Eerst zeer langzaam, elke maat in twee streken.
 Jeder Takt: zwei Bogenstriche, sehr langsam.

Andante.

dolce

2

0 1 2

4

1

1

4

3

2

1

1 3 1

3

3

1

2

1

1

2

1

This page of musical notation is for guitar, written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. It consists of ten staves of music, each containing a series of rhythmic patterns. The notation is characterized by frequent slurs and specific fingering numbers (1, 2, 3, 4, 0) placed above the notes to indicate fingerings. The patterns are often grouped in pairs or threes, suggesting a complex rhythmic exercise or a specific guitar technique. The first staff begins with a '2' above the first measure, and subsequent staves have various numbers (1, 3, 2, 1 0, 2, 1, 1, 2, 2, 4, 1, 3, 1) placed above the notes. The music concludes with a final measure on the tenth staff containing a whole note G4.

Étude

Oefening | Übung

A travailler d'abord en détachés soutenus, du milieu à la pointe.

Eerst studeeren in geslagen „grooten afgestooten“ streek van het midden tot de punt.

Erstens zu üben: jede Note einen Strich, gebunden von der Mitte bis zur Spitze.

Moderato.

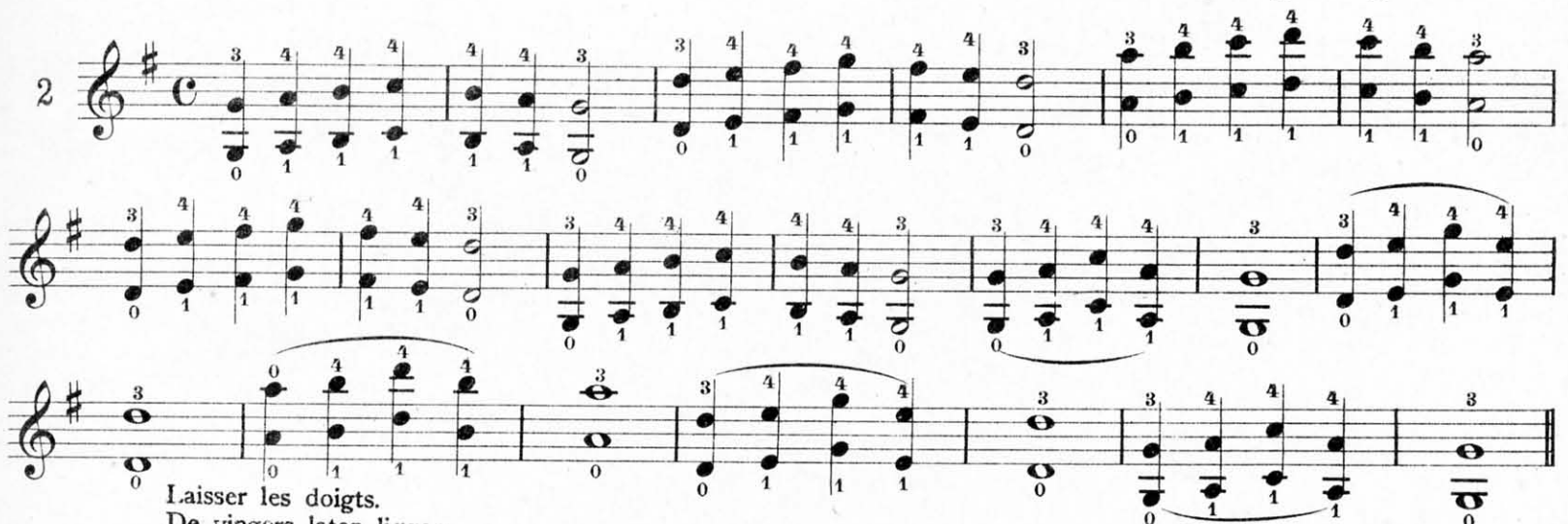
The musical score is written for a single melodic line in treble clef. It is in the key of B-flat major (two flats) and 2/4 time. The tempo is marked 'Moderato'. The piece starts with a dynamic of mezzo-forte (mf) and an accent on the first note. The notation includes numerous slurs, indicating sustained notes, and various fingering numbers (1, 2, 3, 4) are placed above the notes to guide the performer. The piece ends with a final cadence on the eleventh staff.



De l'octave

Het octaaf | Von der Oktave

Exercices préparatoires.
 Voorbereidende oefeningen.
 Vorbereitende Übungen.



Laisser les doigts.
 De vingers laten liggen.
 Die Finger stehen lassen.



Étude

Oefening | Übung

N. B. Conserver les 1^{er} et 4^e doigts, ne les lever que pour changer de doigté ou de cordes

N. B. Den 1^{en} en 4^{en} vinger laten liggen; ze alleen opheffen om van snaar te wisselen, of om de vingerzetting te veranderen.

N. B. Ersten und vierten Finger stehen lassen, dieselben nur aufheben bei geändertem Fingersatz oder beim Saitenwechseln.

Moderato

mf

Même *étude* en grands détachés.

Dezelfde *oefening* in grooten, afgestooten streek.

Dieselbe *Übung*: mit ganzem Bogen, abgestoßen.

Des Doubles-cordes

Dubbelgrepen | Von den Doppelgriffen

L'élève distingue difficilement l'intervalle majeur de l'intervalle mineur. Outre qu'il n'a pas l'oreille exercée à percevoir deux sons à la fois, il n'a pas une idée exacte de l'écart ou du rapprochement des deux doigts qui différencie ces deux intervalles. Afin de lui rendre le travail plus clair et plus facile, nous commencerons par lui décomposer les deux sons.

De leerling onderscheidt moeilijk een groot interval van een klein. Niet alleen is zijn gehoor nog niet genoeg geoefend, om 2 tonen tegelijk te onderscheiden, maar ook heeft hij nog geen juist begrip, hoe hij de vingers uit elkander of dichter bijeen moet brengen, waardoor het verschil in deze intervallen ontstaat. Om hem deze studie duidelijker en gemakkelijker te maken, zullen wij beginnen met de dubbelgreep te verdeelen.

Der Schüler unterscheidet schwer ein Dur Intervall von einem Moll-Intervalle, weil das Ohr nicht geübt ist, um zwei zu gleicher Zeit gespielte Noten zu unterscheiden auch hat er nicht den richtigen Begriff, wie die Finger auseinander zu bringen oder zu nähern sind wie es die Ausführung dieser verschiedenen Intervalle erfordert. Um ihm diese Arbeit deutlich und leicht zu machen, werden wir damit beginnen den Doppelton zu verteilen.

De la sixte, partant de l'octave.

De sext, uitgaande van het octaaf.

Von der Sexte, mit der Oktave als Ausgangspunkt.

Sans lever les doigts pour passer d'une octave à l'autre

Zonder de vingers op te heffen bij den overgang van het eene octaaf naar het andere.

Ohne die Finger, beim Übergang von einer Octave in die andere aufzuheben.

Mouvement du poignet.
Beweging van den pols.
Durch Handgelenkbewegung.

1



Laisser les 1^{ère} et 4^{ème} doigts.
Den 1^{en} en 4^{en} vinger laten liggen.
1. und 4. Finger stehen lassen.



2



This page of musical notation is for guitar and consists of ten systems of staves. Each system begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature. The first system is in 4/4 time, while the second and fourth systems are in 2/4 time. The notation includes various musical elements such as chords, arpeggios, and fingerings (0, 1, 2, 3, 4). The piece concludes with a double bar line and a fermata.

5

6

Afin que l'élève n'ait pas de doute, dès qu'il doit prendre les deux notes à la fois nous aurons recours à des signes graphiques.  doigts distancés.  doigts rapprochés.

Opdat de leerling van het begin af niet behoeft te twifelen, hoe hij bij den dubbelgreep moet grijpen, roepen wij de volgende teekens te hulp:  de vingers van elkaar ver wijderd,  de vingers dicht bij elkaar.

Damit dem Schüler, wenn er die zwei Noten zu gleicher Zeit nehmen soll, kein Zweifel mehr übrig bleibt, wie die Finger zu setzen sind, so geben wir durch folgende Zeichen an:  wenn die Finger von einander entfernt werden sollen und  wenn die Finger sich nahen sollen.

7

8

Octaves, Septièmes, Sixtes.
 Octaven, septimer, en sexten.
 Oktaven, Septimen, Sexten.

(Laisser les doigts de l'octave.)

De vingers van het octaaf laten liggen.

(Die Finger von der Octave stehen lassen.)

9

10

Octaves, Secondes, Tierces et Quintes.
 Octaven, seconden, tertsen en kwinten.
 Oktaven, Sekunden, Terzen und Quinten.

Placer directement le 1^{er} doigt sur la quinte,
 dès le commencement de la mesure.

Bij het begin van den maat den 1^{en}
 vinger dadelijk op de kwint opzetten.

Beim Anfang jeden Taktes, den ersten Fin-
 ger auf die Quinte setzen.

11

Exercise 11 consists of six staves of music in G major (one sharp) and common time (C). The exercise is a sequence of eighth-note chords and intervals. The first staff starts with a G5 chord (0, 0, 0, 0) and moves through various intervals and chords, including G5 (0, 0, 0, 0), A5 (1, 4), B5 (1, 4), C6 (1, 4), D6 (1, 4), E6 (1, 4), F#6 (1, 4), G6 (1, 4), A6 (1, 4), B6 (1, 4), C7 (1, 4), D7 (1, 4), E7 (1, 4), F#7 (1, 4), and G7 (1, 4). The second staff continues with G6 (0, 0, 0, 0), A6 (1, 4), B6 (1, 4), C7 (1, 4), D7 (1, 4), E7 (1, 4), F#7 (1, 4), and G7 (1, 4). The third staff continues with G7 (1, 4), A7 (1, 4), B7 (1, 4), C8 (1, 4), D8 (1, 4), E8 (1, 4), F#8 (1, 4), and G8 (1, 4). The fourth staff continues with G8 (1, 4), A8 (1, 4), B8 (1, 4), C9 (1, 4), D9 (1, 4), E9 (1, 4), F#9 (1, 4), and G9 (1, 4). The fifth staff continues with G9 (1, 4), A9 (1, 4), B9 (1, 4), C10 (1, 4), D10 (1, 4), E10 (1, 4), F#10 (1, 4), and G10 (1, 4). The sixth staff continues with G10 (1, 4), A10 (1, 4), B10 (1, 4), C11 (1, 4), D11 (1, 4), E11 (1, 4), F#11 (1, 4), and G11 (1, 4).

12

Exercise 12 consists of five staves of music in G major (one sharp) and common time (C). The exercise is a sequence of chords and intervals. The first staff starts with a G5 chord (0, 0, 0, 0) and moves through various intervals and chords, including G5 (0, 0, 0, 0), A5 (1, 4), B5 (1, 4), C6 (1, 4), D6 (1, 4), E6 (1, 4), F#6 (1, 4), and G6 (1, 4). The second staff continues with G6 (0, 0, 0, 0), A6 (1, 4), B6 (1, 4), C7 (1, 4), D7 (1, 4), E7 (1, 4), F#7 (1, 4), and G7 (1, 4). The third staff continues with G7 (1, 4), A7 (1, 4), B7 (1, 4), C8 (1, 4), D8 (1, 4), E8 (1, 4), F#8 (1, 4), and G8 (1, 4). The fourth staff continues with G8 (1, 4), A8 (1, 4), B8 (1, 4), C9 (1, 4), D9 (1, 4), E9 (1, 4), F#9 (1, 4), and G9 (1, 4). The fifth staff continues with G9 (1, 4), A9 (1, 4), B9 (1, 4), C10 (1, 4), D10 (1, 4), E10 (1, 4), F#10 (1, 4), and G10 (1, 4).

Étude spéciale de la tierce.
Speciale oefening voor de tertsen.
Spèzielle Übung der Terzen.

13

14

15

16

17.

18.

19.

Étude

Oefening | Übung

N.B. Cette étude servant de préparation à la suivante en double cordes, l'élève devra conserver les doigts soulignés jusqu'à la note suivante.

N.B. Daar deze oefening een voorbereiding is voor de volgende in dubbelgrepen, moet de leerling de vingers, die door de strepen zijn aangegeven, laten liggen, totdat dezelfde noot weer gespeeld moet worden.

N.B. Diese Übung bereitet die folgende mit Doppelgriffen vor; der Schüler soll die Finger bei den durch einen Strich angegebenen Noten stehen lassen, bis dieselbe Note wieder gespielt werden soll.

Staccato sec.

This page of musical notation is for guitar, written in G major (one sharp). It consists of ten staves of music, each containing four measures. The notation includes various fingerings (1-4, 2-4, 3-2, etc.) and techniques such as triplets, slurs, and grace notes. The music is primarily composed of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The key signature is G major, indicated by a single sharp (F#). The notation is clear and detailed, providing specific instructions for the performer.

Étude

Oefening | Übung

Résumé de doubles-cordes.
Kort overzicht van de dubbelgrepen.
Kurze Übersicht der Doppelgriffe.

Andante.

mf

f

p

mf

p

p

893²

p

Étude

Oefening | Übung

En détachés. (Tout l'archet en séparant chaque note.)
 Afgestooten streek. (Met den heelen stok, alle noten scheiden.)
 Mit ganzem Bogen, jede Note abstoßen.)

Moderato.

The musical score is written for a single melodic line in treble clef. It begins with a forte (f) dynamic and a 'Moderato' tempo. The piece is composed of ten staves of music. The notation includes various chordal structures and intervals, with specific fingering numbers (1, 2, 3, 4) and bowing techniques (indicated by brackets and accents) for each note. The music concludes with a double bar line and a final chord.

Des Trilles

De triller | Vom Triller

Leurs divisions et terminaisons.
Zijn indeeling en zijn afsluiting.
Seine Einteilung und Abschluß.

Lento.



Lento



This page contains ten staves of musical notation for a piano exercise in G major. The notation includes various fingerings (1, 2, 3) and articulations (accents, slurs) for different musical phrases. The exercise is divided into four measures per staff, with a final measure on the last staff ending with a fermata. The notes are primarily eighth and sixteenth notes, often beamed together and slurred.

Lento

3.

4.

Seven staves of musical notation, each containing a trill exercise. The exercises are marked with slurs and numbers 2, 3, or 4, indicating the number of notes in the trill. The notation is in treble clef with a key signature of one sharp (F#).

Trilles préparés

Vorbereide trillers | Vorbereitete Triller

5. *Lento*

Four staves of musical notation for prepared trills. The first staff is marked with the tempo *Lento* and the time signature $\frac{2}{4}$. Each staff contains a trill exercise with a slur and a number (2, 3, or 4) above it. The notation is in treble clef with a key signature of one sharp (F#).

En commençant les battements lentement, à l'exemple des exercices précédent.
In het begin met langzame slagen, zooals bij de vorige oefeningen.
Beim. Anfang mit langsamen Schlägen, wie bei den vorhergehenden Übungen.

6

de même | evenzoo

Étude de trilles divers

Oefening over verschillende trillers | Übung von verschiedenen Trillern

7

Andante.

mf

de meme | evenzoo

p

This musical score is written for guitar and consists of 12 staves of music. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. The first staff begins with a dynamic marking of *mf* and contains a sixteenth-note run marked with a '6'. The second staff has a dynamic marking of *p*. The third staff features a dynamic marking of *p* and includes a trill marked 'tr'. The fourth staff has a dynamic marking of *p*. The fifth staff has a dynamic marking of *p*. The sixth staff has a dynamic marking of *p*. The seventh staff has a dynamic marking of *p*. The eighth staff has a dynamic marking of *p*. The ninth staff has a dynamic marking of *mf*. The tenth staff has a dynamic marking of *mf*. The eleventh staff has a dynamic marking of *mf*. The twelfth staff has a dynamic marking of *mf*. The score also includes various fingerings (1, 2, 3, 4) and trills (tr) throughout.

Des 4^{èmes} et 5^{èmes} positions

De 4^e en 5^e positie | Von der 4. und 5. Lage

Afin d'exécuter facilement le passage de la 1^{ère} aux 4^e et 5^e positions, l'élève devra placer la main gauche très en dehors, tenir le manche entre la première phalange du pouce et la 3^e de l'index, de manière à ce qu'il n'ait pas besoin de changer la position de sa main, et qu'il ne soit pas plus embarrassé de mouvoir et placer ses doigts aux 4^e et 5^e positions, qu'à la première.

Om gemakkelijk den overgang van de 1^o naar de 4^o en 5^o positie te volbrengen, moet de leerling de linkerhand vernaar buiten brengen, de hals tusschen het eerste lid van den duim en het 3^o van de wijsvinger vasthouden, zoodat hij de houding van de hand niet behoeft te veranderen en de vingers even gemakkelijk kan bewegen en opzetten in de 4^o en 5^o positie als in de eerste.

Damit der Schüler bequem von der 1^{en} Lage in die 4^{en} und 5^{en} übergehen kann, soll er die linke Hand weit nach aussen biegen, dabei den Hals der Geige zwischen dem ersten Gliede des Daumens und dem 3^{en} Gliede des Zeigefingers fassen, so dass er die Haltung der Hand nicht zu verändern braucht um in der 4^{ten} und 5^{ten} Lage eben so leicht sich zu bewegen und die Finger zu setzen, wie in der 1^{en} Lage.

The musical score consists of ten staves of music, each starting with a treble clef and a common time signature (C). The key signature is one sharp (F#). The exercises are as follows:

- Staff 1:** Shows a transition from position I (finger 1) to position IV (finger 1), followed by a sequence of notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1.
- Staff 2:** Shows a transition from position I (finger 1) to position IV (finger 1), followed by a sequence of notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1.
- Staff 3:** Shows a transition from position I (finger 1) to position IV (finger 1), followed by a sequence of notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1.
- Staff 4:** Shows a transition from position IV (finger 1) to position I (finger 1), followed by a sequence of notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1.
- Staff 5:** Shows a transition from position IV (finger 1) to position I (finger 1), followed by a sequence of notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1.
- Staff 6:** Shows a transition from position I (finger 1) to position IV (finger 1), followed by a sequence of notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1.
- Staff 7:** Shows a transition from position I (finger 1) to position IV (finger 1), followed by a sequence of notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1.
- Staff 8:** Shows a transition from position I (finger 1) to position IV (finger 1), followed by a sequence of notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1.
- Staff 9:** Shows a transition from position IV (finger 1) to position I (finger 1), followed by a sequence of notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1.
- Staff 10:** Shows a transition from position IV (finger 1) to position I (finger 1), followed by a sequence of notes with fingerings 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1.

IV^{me} position.
IV^e positie.
IV. Lage.

Gamme en Ré majeur. 4^{ème} position.
Toonladder van D-groote tert in de 4^e positie.
D dur-Tonleiter. 4. Lage

Gamme en Mi majeur. 4^{ème} position.
Toonladder van E-groote tert in de 4^e positie
E dur-Tonleiter. 4. Lage.

De la 3^{ème} à la 5^{ème} position, laisser avancer le pouce, afin que les doigts conservent leur position naturelle.

Bij den overgang van de 3^o naar de 4^o positie wordt de duim iets naar voren gebracht, opdat de vingers hun natuurlijke stand kunnen behouden.

Von der 3^{ten} in die 5^{te} Lage rückt den Daumen ein wenig vor, damit die Finger ihre natürliche Stellung behalten.

The image displays a musical score for guitar, organized into six systems. Each system consists of five staves. The first four systems feature melodic lines with various fingering techniques such as triplets, slurs, and grace notes. The fifth system includes a bass line with a '2' marking. The sixth system is a complex melodic passage with numerous slurs and fingering numbers (1, 2, 3, 4, 0). The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). Roman numerals (I, III, V) are placed above the notes to indicate chord positions. The notation includes stems, beams, and slurs to indicate phrasing and articulation.

4

5

6

7

Mélange des 5 positions par l'octave
 Octaafgrepen door de 5 posities | Oktavengriffe, in den 5 Lagen

1

2

Musical staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above the notes: II 1 4, I 1 4, I 0, I 0, I 1 4, II 1 4, III 1 4, IV 1 4, V 1 4, IV 1 4, III 1 4, II 1 4, I 1 4, 0 3, 0.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above the notes: I 0 3, I 1 4, II 1 4, III 1 4, IV 1 4, V 1 4, IV 1 4, III 1 4, II 1 4, I 1 4, 0 3, 0.

2

Musical staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above the notes: II 1 4, III 1 4.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above the notes: IV 1 4, V 1 4, IV 1 4, III 1 4.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above the notes: II 1 4, I 1 4, 4.

3

Musical staff 6: Treble clef, key signature of two sharps (F#, C#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above the notes: 0 3, I 1 4, II 1 4, III 1 4.

Musical staff 7: Treble clef, key signature of two sharps (F#, C#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above the notes: IV 1 4, V 1 4, IV 1 4, III 1 4.

Musical staff 8: Treble clef, key signature of two sharps (F#, C#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above the notes: II 1 4, I 1 4.

4

Musical staff 9: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above the notes: 0, II 1 4, III 1 4.

Musical staff 10: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above the notes: IV 1 4, V 1 4, IV 1 4, III 1 4.

Musical staff 11: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 3/4 time signature. The staff contains a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above the notes: II 1 4, I 1 4.

Étude en octaves aux 5 positions

Oefening in octaven door 5 posities | Übung in Oktaven, in den 5 Lagen

The musical score consists of ten staves of music, each representing a different octave position. The key signature is A major (three sharps: F#, C#, G#). The time signature is common time (C). The music is written in a single melodic line on a treble clef. The first staff begins with a dynamic marking of *mf*. The notation includes various fingering numbers (1, 2, 3, 4) and articulation marks such as accents and slurs. Roman numerals (V, IV) are placed above certain notes to indicate fingerings or positions. The piece is a technical exercise for piano, focusing on octave playing across five positions.

Exercice à la 5^{ème} position.
 Oefening in de 5^e positie.
 Übung in der 5. Lage.

Exercices offrant les mêmes doigtés aux 5 positions.
 Oefeningen met dezelfde vingerzetting in de 5 posities.
 Übungen, welche in den 5 Lagen mit demselben Fingersatz gespielt werden.

1

2

II^{ème} position. II^o positie.

III^{ème} position.
III^o positie.

3

IV^{ème} position.
IV^o positie.

4

V^{ème} position.
V^o positie.

5

Études aux 5 positions

Oefening in de 5 posities | Übung in den 5 Lagen

Moderato - Sostenuto

f

I
V
II
III
VI
VI position
allargando

Exercices aux 5 positions.
Oefening in de 5 posities.
Übung in den 5 Lagen.

1
IIème position.
II^e positie.
3
IIIème position.
III^e positie.
4
Vème position.
V^e positie.

IV^{ème} position.
IV^o positie.
IV. Lage.

4

V^{ème} position.
V^o positie.
V. Lage.

5

Étude en martelé

Oefening; Martellato | Übung; kurz abstossen

6

Moderato

ff.

segue

IV Pos. 2 4 III Pos.

V Pos. 2 V Pos. 2 1 4

V Pos.

IV Pos. 1 2 III Pos. 1 2

II Pos. 1 2 4

mf

mf *cresc.*

f

mf *cresc.*

martelé | martellato *ff* *segue*

IV III

IV

Études aux 5 positions

Oefening in de 5 posities | Übung in den 5 Lagen

I Pos.

II Pos.

III Pos.

IV Pos.

V Pos.

Études aux 5 positions

Oefening in de 5 posities | Übung in den 5 Lagen

Largement segue

IV Pos.

I Pos. III Pos. V Pos. III Pos.

III Pos. V Pos. I Pos.

V Pos.

ritard. *a tempo*

IV Pos.

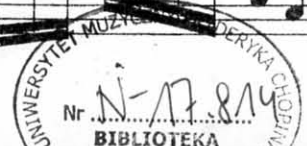
V Pos. I Pos.

Étude

Oefening | Übung

Moderato

The musical score is written for a single melodic line in treble clef, A major key signature (two sharps), and 4/4 time. The tempo is marked 'Moderato'. The piece begins with a forte (*f*) dynamic and a 4-measure rest. The first staff contains a series of eighth-note slurs. The second staff includes a 'V Pos.' (Vth position) section with a 3-measure rest and a 3-finger slur. The third staff features 'IV Pos.' and 'I Pos.' sections. The fourth staff has 'IV Pos.' and 'III Pos.' sections. The fifth staff continues with slurs and a 4-measure rest. The sixth staff includes a 'III Pos.' section and a piano (*p*) dynamic marking. The seventh staff has 'V Pos.', 'VI Pos.', and 'V Pos.' sections. The eighth staff includes 'V Pos.', 'VI Pos.', a 'ritard.' (ritardando) marking, and an 'a tempo' marking. The ninth staff begins with a forte (*f*) dynamic. The tenth and eleventh staves contain various slurs and accents. The twelfth staff concludes with a double fermata and a fortissimo (*ff*) dynamic marking.



Catalogue des œuvres pour violon de Nicolas Laoureux:

École pratique du violon:

- Volume 1. — 1^e Partie. — PRINCIPES FONDAMENTAUX DE LA TECHNIQUE, fr. 15.—
- Volume 2. — 30 ÉTUDES PROGRESSIVES A LA PREMIÈRE POSITION . . . 15.—
- Volume 3. — 2^e Partie. — DES CINQ POSITIONS, ÉCOLE DU DÉMANCHÉ . . . 15.—
- Volume 3^B. — 2^e Partie (supplément). 28 ÉTUDES COMPLÉMENTAIRES AUX 5 POSITIONS 15.—
- Volume 4. — ÉCOLE DE L'ARCHET. — Technique complète de l'Archet 12.—
- Volume 5. — VIRTUOSITÉ DE LA MAIN GAUCHE. — Étude du trait lié; procédés de travail, gammes, doubles-cordes, grande technique 17.—

6 petits morceaux faciles

renseignés dans les 1^e et 2^e parties de l'École pratique,
 suivant le degré de force de l'élève.
 (1^o position, facultatif aux 3 premières positions.)

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Petite Berceuse . . . fr. 3.50 | 4. Légende Suédoise . . fr. 3.50 |
| 2. Chanson Vénitienne . . 3.50 | 5. A travers champs (Idylle) 3.50 |
| 3. Danse Bretonne . . . 3.50 | 6. Saltarella 3.50 |